



**BERGISCHE  
UNIVERSITÄT  
WUPPERTAL**

Bergische Universität Wuppertal, Prof. Dr. Christian Efing,  
42119 Wuppertal, Gaußstr. 20

Prof. Dr. Christian Efing  
Bettina Ötvös

Germanistik: Didaktik der deutschen Sprache  
und Literatur

42119 Wuppertal, Gaußstr. 20

RAUM O.08.16  
TELEFON +49 (0)202 439-2145, -2361  
(Skr.)

FAX +49 (0)202 439-2985

MAIL efing@uni-wuppertal.de  
WWW www.berufsbildungssprache.de

DATUM 24. Oktober 2019

## **Netzwerk Sprache und Kommunikation in der beruflichen Bildung**

### **Newsletter 2/19**

#### **Fortbildungsreihen:**

- Die Universität Bonn bietet mit Unterstützung des Ministeriums für Kultur und Wissenschaft des Landes NRW die \*Weiterbildungsreihe "Perspektive Integration - Sprache im Beruf (PIB)"\* für Berufsschullehrkräfte, Ausbildungspersonal und Bildungsbegleiter\*innen sowie Dozent\*innen berufsbezogener Deutschkurse an:

#### Termine:

- \* 30.11.2019: Baustein 1: Sprache und Kommunikation am Arbeitsplatz
- \* 14.12.2019: Baustein 2: Die Sprache im Blick: Anleiten in Ausbildung und Fachunterricht
- \* 11.01.2019: Baustein 3: Typische Kommunikationssituationen im Beruf meistern: Die Szenario-Methode
- \* 25.01.2020: Baustein 4: Berufsspezifische Sprachförderung: beobachten, beraten, unterstützen
- \* 08.02.2020: Baustein 5: Interkulturell kompetentes Handeln in Ausbildung und Beruf
- \* 15.02.2020: Baustein 6: Prüfungen sprachsensibel vorbereiten und durchführen

Achtung: Die \*Bewerbungsfrist\* endet am \*25.10.2019\*

Das Programm wird zweimal im Jahr angeboten und ist für die Teilnehmenden gebührenfrei.

Ort: Universität Bonn, Abteilung für Sprach-, Medien- und Musikwissenschaft, Abteilung

für interkulturelle Kommunikation und Mehrsprachigkeit mit SLZ, Lennéstraße 6, 53113 Bonn

Anmeldung und weitere Informationen: <https://www.daf.uni-bonn.de/pib>

Kontakt: Veronika Vössing ([pib.daz@uni-bonn.de](mailto:pib.daz@uni-bonn.de))

- Das Tagungsprogramm der Sektion "Fachkommunikationsforschung" des XIV. Kongresses der Internationalen Vereinigung für Germanistik (IVG) in Palermo vom 26.7.-2.8.2020 zum Thema „Wege der Germanistik in transkulturellen Perspektiven“ (<http://ivg2020.unipa.it/>) ist erschienen.

*Download des Tagungsprogrammes unter:*

<https://www.berufsbildungssprache.de/konferenzen-und-tagungen/>

#### **Publikationen und Materialien:**

- **Neuerscheinung:** „Selbstdarstellung im Team“. Eine empirische Untersuchung von Präsenzfiguren in der betrieblichen Ausbildung von Mechatronikern“ von Nikolina Hartmann-Pusticki.

Im Fokus der Untersuchung stehen Formen der interaktiven Präsenz von Auszubildenden im Vollzug ihrer teambasierten, betrieblichen Ausbildung. Die Studie stützt sich auf eigenständig erhobene Audio- und Videodaten aus der gewerblich-technischen Berufsausbildung im rheinfränkischen Sprachraum, die qualitativ-empirisch auf der methodischen Basis der multimodalen Interaktionsanalyse untersucht worden sind.

*Weitere Informationen und Download der Forschungsarbeit:*

<https://www.zora.uzh.ch/id/eprint/171647/>

#### **Weitere Erscheinungen mit thematischer Nähe:**

- Lehrkräfte im Integrationskurs: <http://www.bamf.de/SharedDocs/Meldungen/DE/2019/Integrationskurse/11-ik-lehrkraefte.html?nn=1367522> (16.10.2019)
- Jahresbericht des BiBB: [https://www.bibb.de/de/pressemitteilung\\_109087.php](https://www.bibb.de/de/pressemitteilung_109087.php)

- Neue Kooperation in der beruflichen Pflegeausbildung. BiBB veröffentlicht Ratgeber mit Handlungsempfehlungen: [https://www.bibb.de/de/pressemitteilung\\_109148.php](https://www.bibb.de/de/pressemitteilung_109148.php)
- Integriertes Lernen von Sprache und Fach in der Berufsorientierung und Berufsvorbereitung von Geflüchteten:  
<https://www.bibb.de/veroeffentlichungen/de/publication/show/10599>